THE COOPERATION PROGRAMME BETWEEN SWITZERLAND AND REPUBLIC OF POLAND

ADDENDUM No 3

TO

PROJECT AGREEMENT

CONCERNING THE GRANT FOR

THE PROJECT KIK/61 "REPLACEMENT OF GROUP, EXCHANGER-BASED HEATING SUBSTATIONS WITH INDIVIDUAL HEATING SUBSTANTIONS AND MODERNIZATION OF HEAT DISTRIBUTION NETWORK IN WARSAW CAPITAL CITY'S HIGH-DENSITY MULTI-FAMILY HOUSING AREAS WHERE PERMISSIBLE AIR POLLUTION LEVELS ARE EXCEEDED" SIGNED ON 9 MAY 2012 HEREINAFTER REFERRED TO AS THE "AGREEMENT"

BETWEEN

SWITZERLAND

REPRESENTED BY

THE SWISS STATE SECRETARIAT FOR ECONOMIC AFFAIRS (SECO)

AND

THE REPUBLIC OF POLAND

REPRESENTED BY

THE MINISTRY OF DEVELOPMENT AS THE NATIONAL COORDINATION UNIT (NCU)

TOGETHER REFERRED TO AS THE "CONTRACTING PARTIES"



Article 1

Project Prolongation and Project Main and Optional Activities

- 1.1. According to the Article 20.1 of the Agreement, the Agreement shall be amended as follows in paragraphs below.
- 1.2. Article 2.5. shall be replaced by the following:
 - "2.5. The Project Agreement shall be implemented based on all Annexes to the Final Project Proposal and the Project Change Request causing Addendum No 3 to the Project Agreement."
- 1.3. Article 3.1. shall read as follows:
 - "3.1. The estimated total cost of the Project amounts to CHF 31 929 938 [thirty one million nine hundred twenty nine thousands nine hundred thirty eight Swiss Francs]. The estimated eligible cost of the Project amounts to CHF 31 929 938 [thirty one million nine hundred twenty nine thousands nine hundred thirty eight Swiss Francs]."
- 1.4. Article 3.4 shall read as follows:
 - "3.4. The Grant shall cover a maximum of 33,2877 % of the total eligible cost of the Project in Swiss Francs. The NCU shall ensure the timely provision of the co-financing of a minimum 66,7123 % of the total eligible costs of the Project in Swiss Francs".
- 1.5. After Article 3.4 shall be added Article 3.4a in following wording:
 - "3.4a. The Grant for activity referred to in point II.2.3 of the updated Budget (annex 3) shall cover 48,4464 % of the total eligible costs of this activities in Swiss Francs. This percentage shall never be exceeded during the Project implementation. The NCU shall ensure the timely provision of the co-financing of 51,5536 % of the total eligible costs of these Project activities in Swiss Francs by domestic sources."
- 1.6. After Article 3.4a shall be added Article 3.4b in following wording:
 - "3.4b. The Grant for other activities referred to in the updated Budget (annex 3) shall cover 30 % of the total eligible costs of these activities in Swiss Francs. This percentage shall never be exceeded during the Project implementation. The NCU shall ensure the timely provision of the co-financing of 70 % of the total eligible costs of these Project activities in Swiss Francs by domestic sources."
- 1.7. Article 3.9. second sentence shall read as follows:
 - "Eligibility of costs for reporting, auditing and evaluation ends 2,5 months after the Project's physical completion."
- 1.8. Article 3.10. shall be replaced by the following:
 - "3.10. Before completion of the project the Contracting Parties shall agree mutually on the use of any unutilized portion of the Grant, subject to provisions of Article 3.11 below."

kh

ler

- 1.9. After Article 3.10, shall be added Articles 3.11 in following wording:
 - "3.11. The amounts resulting from the project savings and exchange rate gains might be utilized by the Executing Agency for the additional activities stipulated in the updated Budget (Annex 3)."
- 1.10. Article 5.3 shall be replaced by the following:
 - "5.3. For all public tenders above the threshold of CHF 500'000 that are necessary to implement any of the main and optional additional activities defined in the updated budget (Annex 3), the following documents shall be submitted to Switzerland for information at the latest 20 calendar days before commencement of tendering and 20 calendar days after the signing of the contracts, respectively:
 - the English translation of the Terms of Reference of the tender documents.
 - the legal and technical opinion on the tender documentation.
 - the whole set of tender documents in Polish.
 - the English translation of the contract.

The Swiss side may request only part of these documents."

- 1.11. Article 6.5. shall be replaced by the following:
 - "6.5. The Implementation Agreement referred to in Art. 6.4. shall state that in any case the Project will not receive the Swiss co-financing which is higher than the maximum Grant amount indicated in Art. 3.2.".
- 1.12. Article 6.6. shall be deleted.
- 1.13. Article 8.3 first sentence shall read as follows:

"The Project Completion Report is due not later than 130 days after the end of the Project completion meaning no later than 22 October 2017 for this Project and the final Reimbursement Request must have been received by Switzerland not later than 14 December 2017".

1.14. Article 9.4 second sentence shall read as follows:

"The conclusions and recommendations shall be transmitted to Switzerland together with the Project Completion Report by the NCU at the latest 130 days after the termination of the Project, it means not later than 22 October 2017".

1.15. Article 22.2 shall read as follows:

Kh

- "22.2. The physical scope of the Project shall be implemented in 57 months, starting on 1 July 2012 and ending on 31 March 2017. The project completion date 14 June 2017 corresponds with the final date for the eligibility of costs for reporting, auditing and evaluation".
- 1.16. After Article 22.2 shall be added Article 22.3 in the following wording:

h

- "22.3. The deadlines mentioned in Article 8.3, 9.4 and 22.2. are the ultimate time limits. They take into consideration the estimated date of completion of possible optional additional activities as mentioned in the Project Change Request and in the updated Budget mentioned in art. 2.5 above. However the NCU strives to have the deadlines respected according to the activities that are actually implemented, thus these ultimate time limits might be shortened accordingly unilaterally by the NCU."
- 1.17. The updated Budget (Annex 3 to the Agreement) and the updated Project Logframe (Annex 4) shall read as follows in the Attachments to this Addendum.

Article 2

Special Arrangement to facilitate the Achievement of the Project Objective in the Final Phase of Project Implementation

- 2.1. According to the Article 20.1 of the Agreement, the Agreement shall be amended as follows:
- 2.2 After Article 8.4 shall be added Article 8.5 in the following wording:
 - "8.5. The implementation of planned and additional activities, the information on improvement of outputs and outcomes as well as any adjustment to the project shall be set out by the Executing Agency in subsequent Interim Reports, Annual Reports and the Project Completion Report".
- 2.3. The Articles 20.2. and 20.3. shall be replaced by the following:
 - "20.2 The total amount of the Swiss contribution to the project, the project objectives, as well as the minimum co-financing by the Polish party and the deadlines of eligibility of costs set in the Framework Agreement shall be respected in any case.
 - 20.3 The provisions of Article 20.1 do not apply to the modifications specified hereafter:

In first priority, the Polish party shall concentrate its efforts on the implementation of the main activities and subsequently of the optional additional activities mentioned in the updated budget attached to this Addendum. The NCU is responsible and also authorized by the Swiss party to take all necessary measures to implement and safeguard the optimal achievement of the project's objectives. This includes necessary adjustments imposed by unforeseen circumstances. In case of doubt, the NCU may consult the Swiss party.

During this last project implementation phase or at project completion, the NCU is entrusted to retroactively increase the Swiss co-financing to the maximum amount as stated in the Framework Agreement Article 5.4 for the activities implemented after the signing of this Addendum under the condition that all measures were taken i) to use all project savings within the project's objectives as defined in the logframe in Annex 4 to this Project Agreement, ii) to mobilize Polish resources, iii) and that the Swiss party approves it by exchange of letters. In this case provisions of Art. 3.4, 3.4a and 3.4b of the Project Agreement do not apply any more".

Article 3

3.1. This Addendum constitutes an integral part of the Agreement.

kh

4

- 3.2. This Addendum shall enter into force on the date of its signing by the Contracting Parties.
- 3.3. This Addendum was done in two authentic copies in the English language.

Attachments: 1) The updated Budget (Annex 3 to the Agreement)

2) The updated Project Logframe (Annex 4 to the Agreement)

For the Swiss Embassy in Warsaw

11. 40

Roland Python
Director of the Swiss Contribution Office
in Poland

16. December 2015

For the Ministry of Infrastructure and Development

Magdalena Iwaniecka
Deputy Director of Department
of Assistance Programmes

14. 12. 2015

kh

h

Simplified Project Budget: KIK-61 SPEC

5	Amounts in PLN	2912	2013	2014	Zeds	20716	3817	CANDWITY ROET	*
	PROJECT MANAGENEET (administrative and financial manageners, costs)	366369	\$15138	I.638.381	SCRAPT.	172377200	235.591	4770926	4.00%
7	Personnel (salaries)	261374	887.069	1003337	1114754	1,190,000	172478	4.6291012	3.89%
7	Others (materials, etc.)	27935	37069	26454	32.182	37200	11,024	141914	0.12%
П	Invastruents	290'181	97996'644	17565'680	25'431'626	5275187024	71035720	112'641'875	94.73%
2.1.2	Construction of 308 individual substations with liquidation of 42 group substations	-6	5241754	5078139	3765984	5648978	*	19734'855	16.56%
2.1 b	Construction of 498 individual substations with liquidation of 65 group substations	°	718740	3107509	10473'858	15710788	٥	3001006	25.19%
77	Construction of 29 229,0 m of high-parameter district heating network and decommissioning of 45 116,3 m of low-parameter	290181	4036150	978H1032	11191784	6757678	8	41'68'825	34.99%
2	Construction up to 6.211 m of the district heading network supplying heat to the areas where group substrations are decommissioned, and the district heating network within the housing estates, with connections to residential buildings		8			14370380	7035720	21,405,300	17.97%
Ħ	Bervicas	CVS.4	203.389	253'040	233-179	264-655	81,136	847942	6.80%
3.1	Contract engineering	7500	180,000	150000	189'581	210700	73672	6311453	0.68%
7.	Designer's supervision	0	2425	0	21.696	25.100	7444	269.95	0.05%
22	Tender documentation	1,043	20.637	3,060	206.12	32855	8	19797	0.07%
3	Other costs	8	٥	٥	0	0	0	0	0.00%
À	Promothon, laformation, awareness raising	38.783	40.230	42*400	1437344	190753	24-616	4877810	8.42%
H	4.1 Website	14.600	0	0	12'805	17100	2106	46613	0.04%
7	4.2 Information boards	7400	1,463	28396	39904	49.100	10757	137/050	0.12%
7	Markings on installations	0	0	0	0	0	0	8	0.00%
3	Information and education campaign	820	46742	9.500	38706	SATOLO	8	161255	0.14%
4.5	Press refeases	0	0	0	25834	27.000	11751	64'585	0.05%
4.6	Rook, lasflets, poeters, gadgets	8.020	8	4.504	25993	387990	0	17.507	0.07%
À	Other costs	0	0	0	0	0	0	0	0.00%
>	Pleanchal and his	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	STREET, STREET	3.450	34,630	51701		104.04	0.06%
8		601.286	11.167.406	18 74 Mail	28,468,905	24,286,003	*13.25°004	156737754	1001
	TOTAL HON-ELIGIBLE COSTS		6	O CONTRACTOR					É

18.370'072.73

POST 262.0

TABLESTA SI

ATTENTON OF

Mark St.

11111

1467103.0

The 15% rule according to the Project Agreement applies to the categories (activities) marked with the Roman numerals.

The preferable completion data of the main activities stipulated above is March 2017

The project will be divided into 17 reporting periods covering 2 months duration:

1. July 2012 - December 2012
2. January 2013 - March 2013
3. Agel 2014 - Suptember 2015
4. July 2015 - Suptember 2015
5. January 2014 - March 2014
5. January 2014 - March 2014
6. Agel 2014 - July 2015 - Suptember 2016
7. July 2015 - Suptember 2014
8. July 2016 - Suptember 2014
8. Cockober 2014
9. January 2015 - March 2015
9. January 2015 - March 2015

Scenarios of additional activities to be implemented under the project in case further savings are identified - according to the NCU letter

	Estimated date of completion	not later than 31.03.2017
	Estimated cost in PLN	2346000
	Activity	Construction up to 909 m of the district heading network supplying heat to the areas where group substitutions are decommissioned, and the district heading network within the housing extarts, with connections to residential buildings
	ž	÷
4	_	

In case an acontonar activity is going to be imprehented, use management costs are to be increased proportionally, if justified.

bh

4

Simplified Project Budget: KIK-61 SPEC

Amou	Amounts in CNF Exchange rate: 1 CHF (2015,2016) =3,7615 PLN	286.2	20013	2014	2015	3000	2617	CALMONISTY MOSET Investifficenting	*
н	PROJECT MANAGEMENT (administrative and fluancial management costs)	25CBT	CINICZ CIMITA	281749	384913	336781	48779	498,775,7	4114
3	Personnel (salarles)	78364	261949	274070	296359	316362	45854	8562221	3.99%
1.2	Others (materials, etc.)	989	9.463	7179	8556	6886	2944	38911	0.12%
я	Investments	87.000	21926797	4.396720	6761933	13.861.881	1,870'456	307037497	94.5994
2.1.8	Construction of 308 individual substations with liquidation of 42 group substations	8	1.234.520	1318592	1.001	1:501789	0	5356093	16.77%
2.1 b	Construction of 498 individual substations with Uquidation of 65 group substations	0	209374	RS5.406	2784'490	4.176735		8.026.005	25.14%
27	Construction of 29 229,0 m of high-parameter district heating network and decommissioning of 45 116,3 m of low-parameter	87.000	1,182,400	2422723	2975351	4.463'028		11.130'504	34.86%
2	Construction up to 6 211 m of the district heating network supplying heat to the areas where group subplying heat to the areas where group network within the housing estates, with connections to residential buildings	8	•			3.820.439	1.870456	Septens	17.62%
Ħ	Services	1361	764.65	40,00	164,793	229,74	21:368	2581193	0.81%
3.1	Contract engineering	2249	53.036	39735	50.400	51095	19'586	221,021	0.69%
3.2	Designer's supervision	6	736	-	5760	6.673	626	15156	0.05%
E	Tender documentation	312	222.9	965	5.823	8734	0	21,956	0.07%
H.	Other costs	0	0	0	0	8	0	•	0.00%
À	Promottos, Information, averaness raising	113/472	14'070	11,000	36,062	445.0E	6344	229,253	8.42%
4.1	Website	4377	0	0	3.40+	4'547	260	127888	0.04%
4.2	Information boards	2219	435	8134	609.01	13763	2.860	37310	0.12%
7	Markings on installations	0	0	0	0	9	0	8	0.00%
4	Information and education campaign	2471	13'635	2,496	10791	15/35	6	44318	0.14%
4.5	Presa releases	0	0	8	6368	7.178	3124	17170	0.05%
4.0	Book, leaflets, posters, gadgets	2,405	0	1255	016.9	10366	0	20936	0.07%
4.7	Other costs	0	0	0	0	0	0	0	0.00%
>	Pinencial audits	•	0	807	\$-204	13.806		23/817	0.07%
		280'277	\$27,4775	4201283	7178728	\$40,753.65	1947360	31,878,828	1001
diam'r.	TOTAL NOW ELIGIBLE COSTS		0	8		8	0 (2 (2) (2) (2)		2

16/11078/3.59 116061277.90 Z'407'pink 50 3-206-151.20

2757032.94

The 15% rule according to the Project Agreement applies to the categories (activities) marked with the Roman numerals.

max value of the grant (CHF):

#181.00

13.268.4

39'786.6E

1111

The preferable completion date of the main activities stipulated above is March 2017

The project will be divided into 17 reporting periods covering a months duration:

10. April 2015 - June 2015 11. July 2015 - Soptember 2015 12. October 2015 - Docember 2015 13. Jenuary 2016 - Abrith 2016 34. April 2016 - June 2016	15. July 2016 - September 2016 16. October 2016 - December 2016 17. January 2017 - March 2017
1. July 2012 - December 2012 2. January 2013 - March 2013 3. April 2013 - Junez 2013 4. July 2013 - December 2013 5. January 2014 - March 2014	6. April 2014 - June 2014 7. July 2014 - September 2014 8. October 2014 - December 2014 9. January 2015 - March 2015

Scanarios of additional activities to be implemented under the project in case further savings are identified - according to the NCU letter
Activity
Activity THE MA

ku.

not later than 31.03.2017

1,421773

In case an additional activity is going to be implemented, the management costs are to be increased proportionally, if justified. Construction up to 909 m of the district heating network supplying heat to the areas 1. where group substritions are decommissioned, and the district heating network within the housing estates, with connections to residential buildings

Legitum of the project CUL-61
spinsonerit of group, sextenger-loped healing substations with individual healing substations and mechanisms of heal destruition should City's high-density south-furthy bounding cross where y

"Repin	coment of group, exchanger-beer	fedua gniteed laubhillithe anotheledus gniteed be	netions and median	nization of heat did		d City's high-density multi-family housing areas where permissible air poliution
	CE`='=	1000	************	levels are extende		
~~~	Ş.C.,		~~~~		17,12	
	and Gall	and a second			Regionalmunicipal statistics Evaluation survey	
	particularly of greenhouse gases	Contribution to reduced morbidly rate related to				
end hezen		respiratory disocust				
200000000			500000000000			
C.		Carrier Statement				
Duteame	1	Percentage rate of reduction of the overall length of		30 80%	Project documentation	Asserted tree.
STUDIES BY	nemission lesses innted	the freel distribution network		20.00	Regionalituristics statistics Air monitoring reports in the larget	Extraores from other sources do not effect or quality argustantity  Project provides a demonstration effect / priot character / replication potential
		Reduction of the overell length in meters of the heat distribution network	۰	161817,3	area	
Outcome		Energy savings in GJ/e on piping		48417.4	On- alle direcontente	
Eventh 41	liciancy improved	Energy sevings in QJ/e on substations		20107,0		
		Chargy savings in GL/e on automation	-	84185 7		
		Reduction in GU/s of energy consumption per 1		41,000		
		bullang	0	184 58	İ	1
Dutcome	al politions reduced	Reduction in the of polularit envisions CO ₂		15725 844		
Linia	or portion a recovery	6O ₆	0	58 384		
		NO,		28,268 1,934		
		PMs	,	3,554		
Dutasmo	4 on of conventions have reduced	Reduction of consumption of the conventional lust		8795		1
	1.700,000	coel In the	. 9	8793		
Duteeme		Reduction of leating in the		818001000		
	en estamat	7-1	\$337~~~~	100 market		
	10.00					
	Duct type feet delitation piping		····	····	Project documentation	Assumetors
, ,	replaced with newly built pro-	Number of malers of the duck type redwork			On-site measurements	Improved system and skills all SPEC staff entorce the metropoliten heat distribution
	resulted district feeting network	decorrerement	l °	81/377,3	1	nativests  Just feet shortening the length of the heat distribution nativests will contribute to a
1					1	positive emirormental impact
1				1	}	The overall length of the freet creinbullon relevant to be built will not differ eighthcomby when the deleved lechnocal documenteron is prepared.
1		Lungilt in makers of removaled pre-insulaed heat distribution piping	0	35'440,0	l	The length of current tow parameter heating network and the length of network
		detartowari pronty		l		decommissioned, in he reused, and scheduled to be built will not differ aignificantly
Output 2	Group substators replaced with	Number of group substations decommunicated		101	Project documentation	when a complete technical and legal documentation is prepared.  Assumption.
	rudysdray arpaysgous	Prumber of individual substations in tolar and by a	<u> </u>	147	On the measurements	Individual substations are properly used and maintained by trained SPEC staff
i		district installed.		1		The number of the buildings to be connected to the municipal district heating network we new individual substitutions will not change arginisately.
		Indel Molyabon		204	1	
		Wha		133	l	
		Praga Poludria Zolborz	221	173	1	
		Sródmesce		42		
_		Octob	-	107	0	
	Indianal automated heat demand	Number of individual substations if find with substrate		BC4	Project documentation On site measurements	Assumption, Individual subdistants are properly used and maintained by trained SPEC staff.
Orthol 3	control	cordrol systems	1	little little		The number of the buildings to be connected to the municipal district heating network
Duhesil 4	Promoted energy efficiency		<del>                                     </del>	<u> </u>	Project cocumentation	We new individual subdistans will not charge significantly  Assumptions.
		Number of conferences	<u> </u>	1	Lights of conflictments	Residents, managers of homeowner associations and representatives of housing
		Number of conferences persoperts			On-orte control	cooperatives are properly informed, trained and attracted by benefits of the implemented redwork
		Number of monthly meetings with tergel groups				and desired and a selection in
1		Number of meetings perforperts	3	765	]	
}		Number of information and promotional meteriars	1	20		
1		published	12.0			
		Number of copies of the guide book distributed	<u> </u>	2000	4	
		Number of posters copies exposed		-		
Coutput 6	Promoted weetherprociting	Number of training courses on weatherproofing		60	Project documentation Lists of participants	Assumption, Residents, managers of homeowner associations and representatives of housing
		Number of Instees	,			cooperatives are properly informed, trained and altracted by benefits of the
*****		<u> </u>	- 11	1 100	1	implemented network
	gur seguiti vites to quipul 1	Margoner Personnel of the BA	Innovative lective	ogical soultons are o		
1 1 Toru	move, scept and ubites duct type		Procurement rules	(particularly regard	ng quality cirtiena) are property apple	nd .
	etry pipry	Financial resources. The Swiss-Pointh Cooperation	I			
List of ect	t up pre-insuled prping vites for bulbul 2	Programme and the Executing Agency	I			
2 1 Te or	commission group substations		I			
	stell individual substellors video for output 3	{	I			
	igni, britalishing benit decisted databat Manan ica prabril 3		I			
эунінт		!	I			
	ryles for culpul 4 partes and caver villamation and		I			6
profession	el echiles	J	I			
	rytes for oulpul 5 omote weatherprooting		I			
1) The hg	ures and date included in the logire	! the (at impact, culcane, culput and activity level) were	<del>                                     </del>			
orstalja sitro	d based on the described assumpti	one and reflect the objectives of the project as detired	I			
Quire In	reery or in imperioristion phase project imperioristion Lockers:	Terget velues may, for justified reasons, be readjusted edjustments of any lind can be proposed (via HCU to	I			
SCOVERC	<ul> <li>(ii) all any porti dunng project imple</li> </ul>	mentation, and come into affect eller \$CQ/SECOs	I			
		rg a value shall be meritered in the corresponder! spect Competion Report at the level of outcome. An	I			
updated to	ighterne afroud be effected to if, if i	wcessery				
^{on} J Trese	(impact) indicators to not need to I	be reported on in Interim and Annual Reports and are				
will nill m	Project Agreement or Project Imple	iril of these indicators does not constitute the obtigation mentation Agreement and will not be required by the				
purtus		Agency reports on project compretion	i			
and if pos	is the left intidioriti					
	ets should be met by the end of the	project	1			
			1			

Additional results to be delivered under the project in case further seeings are identified.

Activity No	Activity	Culpul(s)	Contributors to the Outcome
1	Construction up to ECP m of the district heading network supplying feet to the enses where group substations are decorrange and end end end that the threat heading network within the troughing states, with contractions to resident at the end and end end end end end end end end end e	Compensatory with Output 1 Duck type head arishbutton print represent with healty but it pre- insulated district healthy reduced. Length in meters of renewater per-insulated heal distribution printy (lenged) additional \$000 material his increase of the Output indicator value (baseline).	Outcome indicators value to be assessed upon the approval of additional filters

hi

Ĺ

kh